

**Zmluva o výpožičke**

uzavretá v zmysle ust. § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov

medzi

**Požičiavateľom:**

Názov: **Mesto Spišská Stará Ves**  
Sídlo: Štúrova 228/109, 061 01 Spišská Stará Ves  
Zastúpený: Ing. Jozef Harabin, primátor

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

**Vypožičiavateľom:**

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**  
**Správa PIENAP-u**, adresa SNP 57, 061 01 Spišská Stará Ves  
Sídlo: Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 17 058 520  
Zastúpený: RNDr. Ján Zuskin, riaditeľ ŠOP SR  
Oprávnená osoba  
na rokovanie: Ing. Vladimír Kláč, PhD., riaditeľ Správy PIENAP-u

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

**Článok I.**  
**Predmet zmluvy**

- Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky na bezplatné užívanie za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- Predmetom výpožičky je časť pozemku - parcela KN „C“ č. 186, druh pozemku záhrady, o výmere 708 m<sup>2</sup>, zapísaná v katastri nehnuteľností vedenom Správou katastra Kežmarok, na liste vlastníctva č. 486, okres Kežmarok, obec Spišská Stará Ves, k.ú. Spišská Stará Ves (ďalej len „predmet výpožičky“), kde je umiestnená chovná stanica s rozmermi pôdorysu 3m x 2m, s výškou 2,2 m. Samotná voliéra je majetkom Správy PIENAP-u.
- Chovná stanica je podľa § 45 ods. 6 písm. b) a ods. 9 Zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny zariadenie, ktoré slúži na umiestnenie počas nevyhnutnej doby potrebnej na ošetrovanie, ktorá nepresiahne tri mesiace a na zabezpečenie prvotného veterinárneho ošetrovania chorých, poranených alebo inak poškodených živočíchov, ktoré sú neschopné samostatného života v prírodnom prostredí.

Chránené živočíchy sú po prvotnom veterinárnom ošetrení umiestnené v chovnej stanici, tie ktoré sú schopné samostatného života, navrátia sa do prírodného prostredia a tie, ktoré sú dočasne alebo trvalo neschopné samostatného života, sa premiestnia do rehabilitačnej stanice alebo iného chovného zariadenia, napríklad na účel záchranného chovu.

4. Grafické zobrazenie predmetu výpožičky tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
5. Požičiavateľ vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu výpožičky a má právnu spôsobilosť a oprávnenie uzavrieť túto zmluvu a vykonávať práva a plniť záväzky vyplývajúce pre neho z tejto zmluvy.
6. Požičiavateľ prenecháva predmet výpožičky do užívania účelom prevádzkovania chovnej stanice pri Správe PIENAP-u.
7. Požičiavateľ sa zaväzuje, že vypožičiavateľovi súčasne s predmetom výpožičky umožní vstup na pozemok - parcelu KN „C“ č. 183, druh pozemku zastavané plochy a nádvoría, o výmere 1446 m<sup>2</sup>, zapísanú v katastri nehnuteľností vedenom Správou katastra Kežmarok, na liste vlastníctva č. 486, okres Kežmarok, obec Spišská Stará Ves, k.ú. Spišská Stará Ves, a to za účelom prechodu k predmetu výpožičky.

## **Článok II. Doba výpožičky**

Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú 02.04.2012 do 31.12.2022.

## **Článok III. Cena výpožičky**

Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi predmet výpožičky na bezplatné užívanie.

## **Článok IV. Podmienky výpožičky**

1. Predmet výpožičky bude vypožičiavateľ užívať za účelom určeným v čl. I., bodu 3 tejto zmluvy.
2. Prevádzka chovnej stanice je plne v kompetencii vypožičiavateľa. Vypožičiavateľ znáša náklady na prevádzku a údržbu chovnej stanice a tieto náklady neprenáša na požičiavateľa. Vypožičiavateľ zabezpečuje bezpečnosť prevádzky chovnej stanice. V prípade ohrozenia bezpečnosti zdravia obyvateľstva, činnosťou predmetu výpožičky, vypožičiavateľ zabezpečuje protiepidemiologické opatrenia a znáša ich na vlastné náklady.
3. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi vec plne funkčnú, v stave spôsobilom na obvyklé užívanie.
4. Čistotu, poriadok a údržbu predmetu výpožičky, ako aj časti pozemku v okruhu 10 m od predmetu výpožičky, zabezpečí vypožičiavateľ počas celej doby výpožičky.

Vypožičiavateľ sa zaväzuje kosiť a odstraňovať trávu v okruhu 10 m okolo predmetu výpožičky.

5. Vypožičiavateľ bol oboznámený so stavom predmetu výpožičky a preberá ho v stave v akom sa nachádza pri podpise tejto zmluvy.

#### **Článok V. Skončenie výpožičky**

1. Zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola zmluva dohodnutá.
2. Zmluvné strany môžu zmluvný vzťah založený touto zmluvou skončiť kedykoľvek dohodou zmluvných strán.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak bol predmet výpožičky odovzdaný vypožičiavateľovi do užívania v stave nespôsobilom na dohodnuté užívanie alebo ak sa stane nespôsobilým na užívanie, bez toho, aby vypožičiavateľ porušil svoje povinnosti.
4. Požičiavateľ môže vypovedať výpožičku, a to v prípade opakovaných porušení zmluvných dojednaní v jednomesačnej výpovednej lehote, na ktoré bol vypožičiavateľ požičiavateľom písomne upozornený. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede.

#### **Článok VI. Doručovanie**


1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
  - a) poštou,
  - b) treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
  - c) osobne s podpisom preberacieho protokolu.
2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučené na adresu sídla účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, a táto je zhodná s jeho adresou zapísanou v obchodnom registri alebo inom registri, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.
4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, a táto nie je zhodná s jeho adresou zapísanou v obchodnom registri alebo inom registri, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 3. tohto článku zmluvy.




## Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmeny alebo doplnky tejto zmluvy je možné robiť len vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.
2. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na súd na vyriešenie vzniknutého sporu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto dohodou, ako aj záväzkové vzťahy touto dohodou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.
4. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, sa vypracúva v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
5. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
6. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že túto zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a zmluva zodpovedá ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôli, uzatvárajú ju dobrovoľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a jej účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v "Celkovom zozname zmlúv jednotlivých ministerstiev a verejných inštitúcií" (<http://zmluvy.gov.sk/>).

V Banskej Bystrici 2. 4. 2012

  
RNDr. Ján Zuskin  
riaditeľ ŠOP SR



  
Ing. Jozef Harabin  
Primátor mesta Spišská Stará Ves

### Príloha:

1. Grafické zobrazenie predmetu výpožičky